

# Table of contents

 <https://doi.org/10.1075/btl.126.toc>

Pages v–vi of

**Border Crossings: Translation Studies and other disciplines**

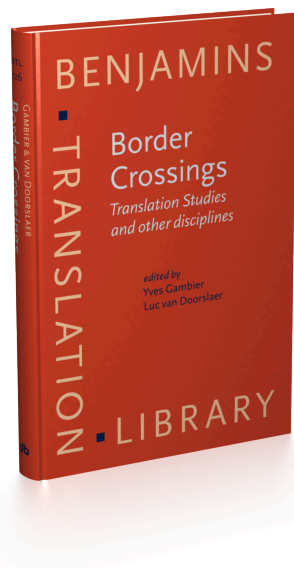
**Edited by Yves Gambier and Luc van Doorslaer**

[Benjamins Translation Library, 126] 2016. xvi, 380 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: [www.copyright.com](http://www.copyright.com)).

For further information, please contact [rights@benjamins.nl](mailto:rights@benjamins.nl) or consult our website at [benjamins.com/rights](http://benjamins.com/rights)



# Table of contents

Authors' bio notes	VII
Disciplinary dialogues with translation studies: The background chapter <i>Yves Gambier and Luc van Doorslaer</i>	1
History and translation: The event of language <i>Christopher Rundle and Vicente Rafael</i>	23
Military history and translation studies: Shifting territories, uneasy borders <i>Pekka Kujamäki and Hilary Footitt</i>	49
Information science, terminology and translation studies: Adaptation, collaboration, integration <i>Lynne Bowker and Tom Delsey</i>	73
Communication studies and translation studies: A special relationship <i>Juliane House and Jens Loenhoff</i>	97
Sociology and translation studies: Two disciplines meeting <i>Hélène Buzelin and Claudio Baraldi</i>	117
Cognitive neurosciences and cognitive translation studies: About the information processing paradigm <i>Gregory M. Shreve and Bruce J. Diamond</i>	141
Biosemiotics and translation studies: Challenging 'translation' <i>Kobus Marais and Kalevi Kull</i>	169
Adaptation studies and translation studies: Very interactive yet distinct <i>Luc van Doorslaer and Laurence Raw</i>	189
Computer science and translation: Natural languages and machine translation <i>Salvatore Giammarresi and Guy Lapalme</i>	205
Computational linguistics and translation studies: Methods and models <i>Michael Carl, Srinivas Bangalore and Moritz Schaeffer</i>	225

International business, marketing and translation studies: Impacting research into web localization	245
<i>Miguel A. Jiménez-Crespo and Nitish Singh</i>	
Multilingualism studies and translation studies: Still a long road ahead	263
<i>Reine Meylaerts and Theo du Plessis</i>	
Comparative literature and translation: A cross-cultural and interdisciplinary perspective	287
<i>Wang Ning and César Domínguez</i>	
Game localization research and translation studies: Loss and gain under an interdisciplinary lens	309
<i>Minako O'Hagan and Heather Chandler</i>	
Language pedagogy and translation studies: Towards a (re)definition of translation	331
<i>Vanessa Leonardi and Rita Salvi</i>	
Gender studies and translation studies: "Entre braguette" – connecting the transdisciplines	349
<i>Luise von Flotow and Joan W. Scott</i>	
Index: Preliminary note by the editors	375
Name index	376
Subject index	377